

ACC 100001146163

L.S.C.
305

- PENSIONS

Jan. - Dec. 1945

~~SECRET~~ FILE *20/20*HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 894
LABOUR SUB-COMMISSION

DRL/ao

REF : 133/206/305

5 December 1945

SUBJECT: Decree No. 693 of 1 August 1945

TO : The Ministry of Labour and Social Security
Italian Government
Rome.

1. Please refer to D.L.L. No. 693 of 1 August 1945 appearing in No. 135 of official gazette (issue of 10 November 1945).
2. This decree increases contributions for invalidity, old age and survivors insurance to 5% on the part of the employers and 2% on the part of workers. These increases are made retro-active to 31 May 1945.
3. The question of whether or not this decree should be implemented for application in territory under the administration of Allied Military Government is before this Sub-Commission for consideration.
4. In view of the fact that immediate implementation of this decree in its present form would require the collection of both employer and employee contributions from 31 May 1945, this sub-commission has requested that the Decree be temporarily withheld from implementation pending further consideration of the problem.
5. Will you kindly give some consideration to this matter and advise this sub-commission of your desires. If you prefer, we should be very glad to discuss the matter with you.

6273

DAVID G. BACHS
Deputy Director,
Labour Sub-Commission

~~MAILING~~ FILE

LSC/305

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

DL/ag

REF : 130/206/305

4 December 1945

SUBJECT: Decree No. 693 of 1 August 1945.

TO : Legal Sub-Commission
Attention Judge Thomas

1. This will confirm our request by telephone to exclude the above-mentioned Decree from immediate implementation in AMG territory. This Decree appears in No. 135 of the Gazzetta Ufficiale dated 10 November 1945.

2. This request is made by reason of the fact that the Decree which increases both employer and employee contributions for Social Insurance (Invalidity, Old Age, and Survivors) makes the increases retroactive to 31 May 1945. It is desired to confer with the Italian Government with respect to an appropriate retroactive date for AMG territory in the North.

3. This Sub-Commission will communicate with you further when such a date has been decided upon.

cc to: Finance Sub-Commission

DAVID C. SACHS
Deputy Director,
Labour Sub-Commission

6272

0204

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

Felt in
305
to do this

27 NOV 1945
6271

LABOR SUB-COMMISSION
A.C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W. H. BRAINE	has copies of Decree	
Mr. SACHS ←	has	
Mr. FIRD	h	7/2/52
Mr. SCOTT		
Mr. PROCTOR		
Miss STEVENSON		
Miss SANSEVERINO		
Chief Clerk		

(305)

3 December

Mr. Brain

1. Decree no. 693 increases contributions for invalidity, old age, and survivors & 5% payable by employers and 2.5% payable by employees. It is made retroactive to 31 May 1945.

2. Do we want to implement for AMG? (Nov. 27 was deadline).

3. In view of Borborski's desire not to institute employer contributions in the North it is difficult to feel that he now wants to increase them and make them retroactive to 31 May! I have asked Mrs. S to check.

6270

Translation Baldazzi

Decree of the Lieutenant General
of 1st August 1945, N° 693

Establishing the amount of contribution due for supplementary
pension allowances paid by the Compulsory General Insurance for in-
validity, old age and survivors.

UMBERTO DI SAVOIA

Prince of Piedmont

Lieutenant General of the Realm.

By virtue of authority delegated to us;

Having seen the legislative Decree of the Lieutenant General
of 1st March 1945, N°177, for the payment of allowances supplement-
ary to the pensions for invalidity, old age and survivors and other
social insurance benefits;

Having seen the Decree law of the Lieutenant General of 25
June 1944, N°151;

Having seen the Decree law of the Lieutenant General of 1st
February 1945, N°58;

Having heard the Council of Ministers;

On proposal of the Minister of Labour and Social Insurance,
in agreement with the Minister of the Treasury;

We have sanctioned and we promulgate as follows:

Art.1

The contribution due for the year 1945 to the "Implementing
Fund for Social Insurance", as indicated in Articles 8 and 9 of
the Legislative Decree of the Lieutenant General of 1st March 1945,
N°177, is fixed, for the allowances implementing the pensions of
general compulsory insurance for invalidity, old age and survivors
at a rate - in proportion to the respective wage or salary - of a
5% on charge of the employers and of 2,50% on charge of the workers
of all categories, with exclusion of those indicated in the follow-
ing article.

The obligation to pay the before mentioned contribution starts
from the beginning of the first wage or salary period after the 31
May 1945.

Art.2

The contribution as referred to in the foregoing Art.1, shall
be formed as follows:

a) for agricultural workers with no office-employee qualificat-
ion and the respective employers, they shall be formed according to
the rules specified in the last paragraph of Art.9 of the Legislative

Lieutenant General of the Realm.

By virtue of authority delegated to us;

Having seen the legislative Decree of the Lieutenant General of 1st March 1945, No 177, for the payment of allowances supplementary to the pensions for invalidity, old age and survivors and other social insurance benefits;

Having seen the Decree law of the Lieutenant General of 25 June 1944, No 151;

Having seen the Decree law of the Lieutenant General of 1st February 1945, No 58;

Having heard the Council of Ministers;

On proposal of the Minister of Labour and Social Insurance, in agreement with the Minister of the Treasury;

We have sanctioned and we promulgate as follows:

Art. 1

The contribution due for the year 1945 to the "Implementing Fund for Social Insurance", as indicated in Articles 8 and 9 of the Legislative Decree of the Lieutenant General of 1st March 1945, No 177, is fixed, for the allowances implementing the pensions of general compulsory insurance for invalidity, old age and survivors at a rate - in proportion to the respective wage or salary - of a 5% on charge of the employers and of 2,50% on charge of the workers of all categories, with exclusion of those indicated in the following article.

The obligation to pay the before mentioned contribution starts from the beginning of the first wage or salary period after the 31 May 1945.

Art. 2

The contribution as referred to in the foregoing Art. 1, shall be formed as follows:

a) for agricultural workers with no office-employee qualification and the respective employers, they shall be formed according to the rules specified in the last paragraph of Art. 9 of the Legislative Decree of the Lieutenant General of 1st March 1945, No 177;

b) for the workers subject to compulsory social insurance schemes in substitution of the general insurance for invalidity, old age and survivors, as well as for the respective employers, they shall be formed in compliance with the Decrees of the Lieutenant General as referred to in Art. 1st, paragraph a) of the above mentioned Legislative Decree of the Lieutenant General.

Art. 3

The present Decree becomes effective on the day following that of its publication in the GAZZETTA UFFICIALE.

In the territories not yet given back to the administration of the Italian Government, the present decree shall become effective either on the date which will be fixed by an order of the Allied Military Government, or in default of it, on the date of the coming back of the same territories to the Italian administration.

We order to file the present decree, stamped with the seal of the State, with the official collection of the laws and decrees of the Realm of Italy, and we entrust to whom it may concern, to observe it and to have it observed as a law of the State.

Rome, 1st August 1945

UMBERTO DI SAVOIA

Parri - Ricci - Barbareschi -

SEEN: The Minister keeper of the State seals: Togliatti
Registered at the "CORTE DEI CONTI" : 7 November 1945
ACTS OF THE GOVERNMENT, Register n.7, sheet n.9, Frasca.

the State, with the official collection of the laws and decrees of the Realm of Italy, and we entrust to whom it may concern, to observe it and to have it observed as a law of the State.

Rome, 1st August 1945

ULBERTO DI SAVOIA

Parri - Ricci - Barbareschi -

SEEN: The Minister keeper of the State seals: Togliatti
Registered at the "CORTE DEI CONTI" : 7 November 1945
ACTS OF THE GOVERNMENT, Register n.7, sheet n.9, Frasca.

0268

Translation Baldezzi

Decree of the Lieutenant General N° 692, of 1st August 1945, N° 692.

Defining the types of remuneration to be taken into account when computing the contributions for family allowances.

UMBERTO DI SAVOIA

Prince of Piedmont

Lieutenant General of the Realm.

By virtue of authority delegated to us,

Having seen the Art. 1st of the Decree of the Lieutenant General of 9 November 1944, N° 307, concerning the establishment of "carovite" supplementary family allowances, as well as the normalization of the ordinary ones, and the defining of the respective contribution;

Having seen the Decree-law of the Lieutenant General of 25 June 1944, N° 151;

Having seen the Legislative Decree of the Lieutenant General of 1st February 1945, N° 58; Having seen the decision of the Council of Ministers;

On proposal of the Minister of Labour and Social Insurance, in agreement with the Minister of the Treasury;

We have sanctioned and we promulgate as follows :

Art. 1

As regards the calculation of the contributions due for the enforcement of the law on family allowances for remuneration one should mean everything that the worker is receiving, both in money and in kind, directly from the employer, as a reward for the work done, without taking account of deductions.

Therefore, in defining the remuneration in addition to the

By virtue of authority delegated to us,

Having seen the Art. 1st of the Decree of the Lieutenant General of 9 November 1944, N° 307, concerning the establishment of "carovite" supplementary family allowances, as well as the normalization of the ordinary ones, and the defining of the respective contribution;

Having seen the Decree-law of the Lieutenant General of 25 June 1944, N° 151;

Having seen the Legislative Decree of the Lieutenant General of 1st February 1945, N° 58; Having seen the decision of the Council of Ministers;

On proposal of the Minister of Labour and Social Insurance, in agreement with the Minister of the Treasury;

We have sanctioned and we promulgate as follows :

Art. 1

As regards the calculation of the contributions due for the enforcement of the law on family allowances for remuneration one should mean everything that the worker is receiving, both in money and in kind, directly from the employer, as a reward for the work done, without taking account of deductions.

Therefore, in defining the remuneration in addition to the wage and salary :

a) there must be computed all the sums paid to the worker by way of :

1) compensation for overtime, of whatever kind or duration, either night work or holiday work;

2) commission, workers' share in the excess earnings or in the produce of industry, in the division of service' percentages, appointment to office or grade;

3) indemnity bonus or special allowance that the employer

is usually paying to the workers tolling under certain condition of work, time and place, such as the variable allowances and additional reconcesses, the per "kilometre" indemnities at scheduled time, the bonuses for fuel saving as well as for recovering the time lost and the like for the transportation of personnel; the sea-faring course, the launching of vessels, over tonnage and the like for the personnel of the merchant marine; and similar indemnities due to the flying personnel of the aviation; residence, uneasy residence, seasick, mountain, malaric zone, dangerous or noxious labour indemnities and the like;

4) annual or periodic bonuses such as the above normal monthly and week wages; 13th and double monthly wage or salary and the 5th weekly pay, excluding the bonuses and free gifts granted once for ever by the employer;

5) mileage or travelling-allowance in fixed amount, limitedly to the 40% of the same amount, excluding at all events the reimbursements as well as all other payments or whatever sums in a nature of a refunding of expenses borne by the employees on the occasion or for the carrying out of a work;

6) compensation for vacancies or national holidays already expired;

7) the temporary war allowance;

8) war veterans' indemnity;

9) provision of basic indemnity, in proportion to the amount paid under this heading to the sea-faring workers in place of the food on board of the ship;

10) the family allowance;

11) presence indemnity, industriousness bonus and the like, cerovius' indemnity, and other indemnities whatever their denomination may be, even if they are excluded by law and labour agreement

provisions:

a) ~~The following and~~ not to be computed the sums paid by any of:

6267

0214

subsoil, mountain, malaric zone, dangerous or noxious labour indemnities and the like:

- 4) salary or periodic bonuses such as the above normal monthly and week wages; both and double monthly wage or salary and the fixed weekly pay, excluding the bonuses and free gifts granted once for ever by the employer;
 - 5) mileage or travelling-allowance as fixed amount, limitedly to the 40% of the same amount, excluding at all events the reimbursements as well as all other payments or whatever sums in a nature of a refunding of expenses borne by the employees on the occasion or for the carrying out of a work;
 - 6) compensation for vacancies or national holidays already expired;
 - 7) the temporary war allowance;
 - 8) war veterans' indemnity;
 - 9) provision of breach indemnity, in proportion to the amount paid under this heading to the sea-faring workers in place of the food or board of the ship;
 - 10) the family allowance;
 - 11) presence indemnity, industriousness bonus and the like, carovite indemnity, and other indemnities whatever their denomination may be, even if they are excluded by law and labour agreement provisions;
- b) *The following and not to be computed the sums paid by way of:* **6267**
- 1) sums paid on charge of social security and mutuality agencies, such as family allowance, sickness implementing wages, marriage vacation, wedding, child birth, allowances and financial treatment for re-enlistment.
 - 2) compensation for enjoyed national vacations and holidays;

- 3) gratuity;
- 4) special indemnity in place of short notice dismissal' and length of service indemnity;
- 5) case', representation' and refugees' indemnities;
- 6) clothes' indemnity;
- 7) war'risk indemnity.

Art. 2

If the labour recompense, including the war allowances or the indemnities indicated in letter a) of the foregoing article is entirely or in part paid even for the periods of absence from work, whatever the duration or cause of the same may be, the contribution is due also on the amount of the sums paid during the said periods.

Art. 3

If the labour recompense consists entirely or in part of food and lodgement or of other payment in kind, the appraisal of the same shall be fixed on a basis of local prices, by a decree issued by the Minister of Labour and Social Security, after having heard the advice of the special Committee on family allowances.

Art. 4

In the case of labour recompense for piece or commission work, one should mean for recompense either the earnings of piece work or of the amount of the commission, with deduction of the expenses borne by the worker on its own charge, even if they are fixed on a "forfeit" basis.

Art. 5

For those workers' categories for whom average and conventional rates are fixed, the same shall be valid for fixing the

6266

Art. 2

If the labour recompense, including the war allowances or the indemnities indicated in letter a) of the foregoing article is entirely or in part paid even for the periods of absence from work, whatever the duration or cause of the same may be, the contribution is due also on the amount of the sums paid during the said periods.

Art. 3

If the labour recompense consists entirely or in part of food and lodgement or of other payment in kind, the appraisal of the same shall be fixed on a basis of local prices, by a decree issued by the Minister of Labour and Social Security, after having heard the advice of the special Committee on family allowances.

Art. 4

In the case of labour recompense for piece or commission work, one should mean for recompense either the earnings of piece work or of the amount of the commission, with deduction of the expenses borne by the worker on its own charge, even if they are fixed on a "forfeit" basis.

6266

Art. 5

For those workers' categories for whom average and conventional wage rates are fixed, the same shall be valid for fixing the labour recompense.

Art. 6

The art. 14 of the Royal Decree-law of 17 June 1937, N° 1048, converted into law, with changes, by the law of 25 October 1938, N° 2233, is abrogated.

Art. 7

The present decree becomes effective from the beginning of the first wages period after the date 31 May 1945.

In the territories not yet given back to the administration of the Italian Government, the present decree is to come into force on the date which shall be fixed by an order of the Allied Military Government, or in default of it, on the date of the coming back of them to the Italian administration.

We order to file the present decree, stamped with the seal of the State, with the official collection of the laws and decrees of the Realm of Italy, and we entrust to whom it may concern to observe it and to have it observed as a law of the State.

Rome, 1 August 1945.

UMBERTO DI SAVOIA

Farri - Barbereschi - Ricci -

SEEN : the Minister keeper of the State seals: Fogliatti.

REGISTERED AT THE "Corte dei Conti", 7 November 1945

ACTS OF THE GOVERNMENT, Register n.7 sheet n.8 - PRASCA -

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
A.P.O. 394
FINANCE SUB-COMMISSION

usc/305

13065/F

10 October 1945

SUBJECT : Effective date of War Pensions Increases.

TO : Deputy Director, Labour Sub-Commission. /

1. Reference is made to the attached extract from Official Gazette n. 119 of 4 October 1945 ordering a change in date of commencement of increases in war pensions for military government territory.

2. You will recall that these increases were ordered to begin on 1 August 1945 as a result of an exchange of letters between the Chief Budget Officer and Legal Sub-Commission. Our letter authorizing this action was 13065/F of 8 August.

3. Pressure from the Council of Ministers has resulted in a change of position on the part of the Chief Budget Officer. In common with other implementations of pension increases, it has been decided to use the effective date in the decree itself. This is 1 February 1945.

BCJ
JOINT DIRECTOR
Finance Sub-Commission *majo*

6264

TRANSLATION

EXTRACT FROM OFFICIAL GAZETTE N. 119
of 4 October 1945

In view of the fact that in an order dated 11 August 1945, published in the Official Gazette n. 100 of 21 August 1945, it was provided that benefits deriving from Lieutenantcy Decree-Law 12 April 1945 n. 193 should run from 1 August 1945;

Now, therefore, in partial modification of the provisions of the aforesaid order, I, Brigadier M.Carr, C.B.E., M.C., in the name of and on behalf of the Chief Civil Affairs Officer of the Allied Military Government, order that the benefits deriving from the above-mentioned Lieutenantcy Decree-Law 12 April 1945 n.193, shall run from the date set forth in the decree itself.

On the date 27 September 1945.

(1688)

M.CARR, etc.

6263

LABOR SUB COMMISSION
A. C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W. H. BRAINE	Kus	
Mr. SACHS		
Mr. HIRD		
Mr. SCOTT	Lg	17f
Mr. PROCTOR		
Miss STEVENSON		
Miss SANSEVERINO		
Chief Clerk		

REMARKS:

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394

FF/cc

LABOUR SUB-COMMISSION

TEL : Ext. 493
REF : LSC/305.
SUBJECT: Pensions.
TO : Finance Sub-Commission
(attention: Major Reede)

22 August 1945.

1. Attached hereto is a copy of a memorandum which has been received from the Regional Labour Officer of the Venezia Region regarding the position of pensioners.

2. As the pensions concerned relate to public employees etc., it is thought that you will wish to bring this matter to the notice of the appropriate branch of the Italian Government.

W. H. BRAINE
Director
Labour Sub-Commission

HEADQUARTERS

VENEZIE REGION

Allied Military Government

AFO 394

TO : HQ A.C. (Labor Sub-Commission) 4 August '45

SUBJECT : Pensions

FILE NO : BXII/LA/107.011

1. On 27 June 1945, circular 13065/F announced the implementation of DIL N.41, 30 January '45 and RDI N. 85, 13 March '45, both of which aimed to increase pensions and relieve the distress and misery of this group because of mounting costs of living.

2. The mathematical increases that resulted have not in fact materially improved the plight of pensioners, as such a method, a percentage scheme, when applied to an income that will purchase almost nothing at current prices, cannot and has not reached the level where there is sufficient money to buy even the simple necessities to maintain life. As matters now stand only the period prior to death from slow starvation has been lengthened.

3. The current costs of living are well known. The wage and salary adjustments demanded by workers, were granted because there was a true justification. This is evidence enough without further proof, yet; for example, a widow, with two or three small children is expected to raise these future citizens on an amount approximating £200 a month, less than 7 lire a day, and expressed in terms of food, about half of the value of one kilo of bread at present prices. This is an impossible situation.

4. The failure to properly care for this group (widows, orphans, and the aged) who in the past have made their contribution to society, and whose only crime is their age, are an ever present example to to-day's workers of their fate to-morrow. Such fears should be dissipated by action of the Italian authorities.

5. It is recommended that the miserable economic

6261

FILE NO : RXII/LA/107.011

1. On 27 June 1945, circular 13055/V announced the implementation of DLI N.41, 30 January '45 and RDI N. 85, 13 March '45, both of which aimed to increase pensions and relieve the distress and misery of this group because of mounting costs of living.

2. The mathematical increases that resulted have not in fact materially improved the plight of pensioners, as such a method, a percentage scheme, when applied to an income that will purchase almost nothing at current prices, cannot and has not reached the level where there is sufficient money to buy even the simple necessities to maintain life. As matters now stand only the period prior to death from slow starvation has been lengthened.

3. The current costs of living are well known. The wage and salary adjustments demanded by workers, were granted because there was a true justification. This is evidence enough without further proof, yet; for example, a widow, with two or three small children is expected to raise these future citizens on an amount approximating £200 a month, less than 7 lire a day, and expressed in terms of food, about half of the value of one kilo of bread at present prices. This is an impossible situation.

4. The failure to properly care for this group (widows, orphans, and the aged) who in the past have made their contribution to society, and whose only crime is their age, are an ever present example to to-day's workers of their fate to-morrow. Such fears should be dissipated by action of the Italian authorities.

6261

5. It is recommended that the miserable economic condition of pensioners be brought to the attention of the Italian Government, together with an appeal for an early examination of this pressing matter and a solution that will guarantee freedom from fear and want.


L.E. BAILEY

Captain
Regional Labor Officer

0 2 2 4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

LABOR SUB-COMMISSION

A.C.

Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W.H. BRAINE		2/8
Mr. SACHS		
Mr. HIRD		
Mr. SCOTT		
Mr. PROCTOR		
Miss. STEVENSON		
Miss. SANSEVERINO		
Chief Clerk		

REMARKS:

Pl. consider action with

James Skel

for

file

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

DCS/sh

TEL : Ext. 416

16 August 1945

REF : LSC/405

SUBJECT: Pensioners.

TO : Ministry of Labor and Social Welfare.

1. We are forwarding herewith a petition received from the Pensioners of Novara Province.

DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

1 Incl.

6260

RIX/HQ/SD/6/3 1st Ind
HEADQUARTERS, EMILIA REGION, AMG, APO 394, 2 Aug 45

JNL/pjh

LABOR ^{s/c}
LSC/305

TO: Headquarters, Allied Commission
(Attn: Labor Sub-Commission)

1. Forwarded for information and consideration.

3 AUG 1945

For the Regional Commissioner:

John N. Lummus

JOHN N. LUMMUS
Major, AUS
Executive Officer

6259

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
BOLOGNA PROVINCE

Office of
Provincial Commissioner

30 July, 1945

Ref. :

Subject: Pensioners

To : Regional Commissioner, Hq. Emilia Region, AMG.

I suggest enclosed petition from persons in receipt of pensions
be forwarded to AC. They seem to be a very neglected class of citizens.

I de L Radice Lt Col

I de L RADICE
Lt. Colonel,
Provincial Commissioner

ILR/mga

6258

80 1945

10660

L' APPELLO DEI PENSIONATI

Al Comando Militare Alleato di.

BOLOGNA
=====

Nell'allegato ORDINE DEL GIORNO votato nell'Assemblea Generale dei Pensionati di Bologna del 19 corr. si riassume l'interesse collettivo di tutte le categorie di persone che hanno data intera la loro attività alla vita pubblica nelle sue molteplici forme così negli uffici come nelle officine e nelle caserme, così nelle scuole come nei campi di battaglia, esponendo ove era d'uopo la vita con conseguenze di cui portano e sopportano evidenti ancora le tracce.

In esso si espone il minimo chiesto affinché, non invano, nei lunghi anni di opera data con intelletto, con mente e con cuore, informati ai più alti sensi d'amore patrio, si siano venuti accumulando quei risparmi che costituiscono la reale garanzia di acquistati, meritati, imprescrittibili diritti di vedove, di orfani, di inabili ad ogni proficuo lavoro.

Convinti di non chiedere altro che un trattamento in cui si fondono e si confondono giustizia e umanità, confidono che le loro domande siano ascoltate, accolte favorevolmente e prontamente esaudite.

In rappresentanza di tutte le categorie

(Bussi Eusebio)

(Cuboni Guglielmo)

(Fritoni Medardo)

(Rocchi Luigi)

(Valeri Gualtiero)

Bologna Luglio 1945

ORDINE DEL GIORNO

I pensionati di Bologna di tutte le categorie, di tutti i ceti, riuniti oggi, 19 Luglio 1945, in assemblea generale, alla Camera del Lavoro, per trattare i problemi del momento, la cui soluzione è improrogabile nei loro riguardi,

- liquidato nella svalutazione, effetto della guerra, il frutto della previdenza e del lavoro,
- nella impossibilità, per l'età, di procacciarsi altrove un altro onesto guadagno integrativo,
- in nome del diritto alla vita conquistato dalla loro attività spesa nell'adempimento dei loro doveri,
- in nome della solidarietà nazionale ed umana,

DOMANDA:

- che, con urgenti adeguati provvedimenti, venga loro riconosciuto ed assicurato un minimo compatibile con l'attuale costo della vita,

CHIEDONO:

- che, come già disposto per i colleghi attualmente in servizio, con effetto immediato, venga loro concesso un anticipo sugli aumenti futuri,

DANNO MANDATO

ad una commissione nominata dall'assemblea di presentare alle Autorità Cittadine ed Alleate il relativo memoriale e di prendere contatto con gli organi competenti per la pronta soluzione delle questioni dell'assistenza in genere e della mutualità.-

=====

0230

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

LABOR CTS-COMMISSION
A.C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W.H. BRAINE		
Mr. SACHS	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
Mr. HIRD	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
Mr. SCOTT	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
Mr. PROCTOR	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
Miss. STEVENSON	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
Miss. SANSEVERINO		
Chief Clerk		

REMARKS:

[Handwritten: file]

Firenze 28 Giugno 1945

Mr. Ellery W. Stone, Rear Admiral USNR
Comandante Supremo Alleato e Governatore
Militare

R O M A

I sottoscritti rappresentanti dei pensionati della Banca Commerciale Italiana sede di Firenze in nome anche dei pensionati delle altre filiali, fanno presente alla S.V. quanto appresso:

Con ordinanza generale n° 37 il Governo Militare Alleato, in attesa della emanazione di un Decreto del Governo Italiano per aumenti sulle pensioni di invalidità e vecchiaia, stabilì che ai titolari delle suddette pensioni amministrate dall'Istituto di Previdenza Sociale ed appartenenti alle seguenti categorie Vo.Ie.Vm. Im.Fm.Vt.It.Ft.Vo.Ic.Pc., fosse intanto pagato un secondo di lire 800.= a mezzo degli uffici che normalmente pagavano le pensioni suddette.

Tale acconto doveva esser concesso sino a fine marzo u.s., e i pensionati della Banca Commerciale Italiana con libretto dell'Istituto Nazionale di Previdenza Sociale appartenenti ad una delle suddette categorie reclamavano tale acconto fino all'Aprile scorso, senza ottenere che, sia della Banca Commerciale che dell'Istituto di Previdenza, fosse loro concesso quanto l'ordinanza n° 37 predette stabiliva in modo inequivocabile.

I pensionati fanno presente alla S.V. di avere insistito presso entrambi gli Istituti per ottenere quanto dovuto, ma questi hanno sempre risposto ambigualmente nonostante che l'ordinanza stessa stabilisca, all'art. 2 paragrafo A., che il pagamento debba essere effettuato dall'ufficio del quale il pensionato riceve normalmente la sua pensione.

Per quanto sopra si domanda di volere intervenire con la Vostra autorità affinché vengano rispettati i Vostri ordini, e di questo ve ne saremo infinitamente grati.

Ci permettiamo nel contempo farvi presente che la situazione dei pensionati della Banca Commerciale Italiana è veramente critica in quanto non è stato mai loro accordato nessuno aumento dell'epoca dell'invio in pensione, (oltre dieci anni) e pertanto le condizioni finanziarie delle maggior parte degli interessati sono veramente pietose, basta sapere che molte pensioni si aggirano sulle 5/600 lire mensili, alcune sulle lire 1000, poche oltre questa cifra, tenendo presente che quest'ultime si riferiscono ad ex funzionari e per sonale direttivo che hanno servito onestamente l'Istituto per oltre 30 anni.

Si ringrazia sentitamente e in attesa di un benevolo Vostro interessamento ci è grato essequiarVi.

1° - Creacenzani Cesare

ex Commesso

Creacenzani Cesare

I sottoscritti rappresentanti dei pensionati della Banca Commerciale Italiana sede di Firenze in nome anche dei pensionati delle altre filiali, fanno presente alla S.V. quanto appresso:

Con ordinanze generale n° 37 il Governo Militare Alleato, in attesa della emanazione di un Decreto del Governo Italiano per aumenti sulle pensioni di invalidità e vecchiaia, stabilì che ai titolari delle suddette pensioni amministrative dell'Istituto di Previdenza Sociale ed appartenenti alle seguenti categorie Vo.Io.Vm. Im.Tm.Vt.It.Ft.Vo.Ic.Fo., fosse intanto pagato un acconto di lire 800.= a mezzo degli uffici che normalmente pagavano le pensioni suddette.

Tale accento doveva esser concesso sino da fine marzo u.s., e i ven sionati della Banca Commerciale Italiana con librette dell'Istituto Nazionale di Previdenza Sociale appartenenti ad una delle suddette categorie reclamare- no tale accento fino dall'Aprile scorso, senza ottenere che, sia della Banca Commerciale che dell'Istituto di Previdenza, fosse loro concessa quanto l'ordi nanza n° 37 predetta stabiliva in modo inequivocabile.

I pensionati fanno presente alla S.V. di avere insistito presso entrambi gli Istituti per ottenere quanto dovuto, ma questi hanno sempre rispo- sto ambigualmente nonostante che l'ordinanza stessa stabilisca, all'art. 2 para- grafo A., che il pagamento debba essere effettuato dall'ufficio del quale il pensionato riceve normalmente la sua pensione.

Per quanto sopra si domanda di volere intervenire con la Vostra autorità affinché vengano rispettati i Vostri ordini, e di questo va ne saremo infinitamente grati.

Ci permettiamo nel contempo farvi presente che la situazione dei pensionati della Banca Commerciale Italiana è veramente critica in quanto non è stato mai loro accordato nessuna aumento dell'epoca dell'invio in pensione, (oltre dieci anni) e pertanto le condizioni finanziarie della maggior parte degli interessati sono veramente pietose, basta sapere che molte pensioni si aggirano sulle 5/600 lire mensili, alcune sulle lire 1000, poche oltre questa cifra, tenendo presente che quest'ultime si riferiscono ad ex funzionari e per- sonale direttive che hanno servito onestamente l'Istituto per oltre 30 anni.

Si ringrazia sentitamente e in attesa di un benevolo Vostra inte- ressamento ci è grato essequiarVi.

1°- Crescenzi Cesare	ex Commesso
2°- Fellini Adolfo	ex V. Direttore
3°- Spinetti Gastone	ex Ingiogato
4°- Toccofondi Enrico	ex Cassiere

Recapito: Fellini Adolfo Via S. Spirito n° 27 Firenze.

6255

Florence 28th June 1945

To Mr. Ellery W. STONE Rear Admiral USNR
Allied Supreme Commander and Military
Governor.

R O M E

The undersigned deputies of the pensioned of the Italian Commercial Bank in Florence, in the name of all the pensioned off of the others branch-houses, file the following petition.

The A.S.G., awaiting a decree of the Italian Government for the advancements of the pensions to the old and the invalid, settled that the proper persons of the named pensions administrated by the National Institute of Social Providence, and belonging to the categories: V.o.; I.o.; V.m.; I.m.; F.m.; V.t.; I.t.; F.t.; V.c.; I.c.; F.c., were to be paid with an account of 800 lire by means of the offices that generally paid the named pensions (ordinance N° 37).

This account should have been given since the last days of March and the pensioned of the Italian Commercial Bank, who had a pension-book of the National Institute of Social Providence belonging to one of those categories, claim that payment since last April without obtaining from the Commercial Bank and not even from the Institute of Providence the money settled in the ordinance N. 37 without ambiguity.

They insisted in order to have it, but the Institutes always answered ambiguously, though the second article, paragraph A, of the ordinance orders the payments should be made by the office from which the pensioned off receive their usual salary.

We beg you to take it into your notice, and to exercise your authority in order to have your orders obeyed.

The situation of those former staff is really terrible because no increase has been given to them for the last ten years, and therefore their financial conditions are piteous. Many of them receive but 500 / 600 lire each month, some ones 1000 lire, few others more then this, and only those of the functionarys and directors who served the bank for more than 30 years.

Hoping in Your kind interest, we thank you very much.

1- Crescenzi Caesar	former clerk
2- Fellini Adolphus	" vice director
3- Spinetti Gaston	" employé
4- Toccacandi Henry	" cashier

Crescenzi Caesar

Adolf Fellini

Gaston Spinetti
Henry Toccacandi

Address: Fellini Adolfo Via St. Spirito 27 Firenze.

0 2 3 4

LABOR SUB-COMMISSION
A.C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W.H. BRAINE		
Mr. SACHS		
Mr. HIRD		
Mr. SCOTT		
Mr. PROCTOR		
Miss. STEVENSON		
Miss. SANSEVERINO ←		
Chief Clerk		

REMARKS:

*Specimen copies of
Memorandum all persons
& all other persons
to be
07-7-45
LPR*

FILE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 304
LABOR SUB-COMMISSION

TEL : Int. 304

WBB/rmw

RIF : AMC/305

26 February 1946

SUBJECT: Draft letter from Finance Sub-Commission to Minister of Industry, Commerce and Labor, and to Minister of the Treasury regarding proposed pension increases.

TO : Captain E. M. Solenberger

1. I should not like to make a firm statement that Labor Sub-Commission agrees with the recommendations and comments in the draft letter prepared by Finance Sub-Commission. The most I feel inclined to record would be that we have no observations to offer beyond welcoming the proposed increase in pensions.

2. As I have mentioned to you in discussion, I feel that, under present policy, the draft letter goes into far too much detail on a matter which is essentially for the Italian Government itself. This is entirely for Finance Sub-Commission, but I feel that Allied Commission's comments should be few and in simple terms.

3. With regard to the comments, I do not feel that we should go on record as implying that pensions or such things as unemployment allowances are intended to provide a subsistence minimum. This opens the door for a calculation of the essential minimum needs and a demand that pensions and allowances should reach that level.

4. The question of eliminating differentials between sexes has wider implications than the payment of pensions. It cuts right into the Italian economic and industrial system by which there is a considerable differential in wages between the sexes, with a resultant differential in contributions to social insurance funds, particularly when they are based on percentage rates. It may well be that Allied Commission wishes to press the policy of "equal pay for equal work" but if so it should come out into the open and not appear to be prejudicing the ~~system~~ ^{system} by an initial variation in pension rates. I gather that Finance Sub-Commission has so far amended their draft to meet our views on this point, by making their comments without prejudice to ultimate resumption of differentials, but it is easier to make a change than to revert later to the normal system.

6253

- 2 -

5. If this whole question is entirely one for Finance Sub-Commission we have no right to insist upon amendments and it is for that Sub-Commission to see the matter through. But if the matter is one into which Labor Sub-Commission enters then I think you should give a copy of this minute to Major Reede to serve as a basis for further discussion. Otherwise I think we should say we have no observations.

W. H. BRAINE

W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

no 22-2-1945

WFB

EL

L3C/305

Al Ill^{mo} Signore
Vice Ammiraglio
Ellery W. Stone
Capo della Commissione Alkata
Roma

Mi assumo l'onore e la libertà di rivolgermi personalmente a Lei, Sig. Vice Ammiraglio, affinché voglia, nella sua equanimità, eliminare una grave ingiustizia che mi riguarda.

Sono già impiegato dell'Istituto Nazionale delle Assicurazioni - Divisione Generale di Roma - Via S. Basilio - Roma, e da cinque anni usufruisco della rendita temporanea d'invalidità nella misura di circa £ 1580 mensili. Tale somma è rimasta invariata da cinque anni e non ha subito aumenti di sorta sotto qualsiasi titolo, malgrado le provvidenze numerose e chiare disposte dalle leggi a favore di impiegati, pensionati ed invalidi statali e parastatali, e malgrado che i premi dei generi indispensabili alla vita abbiano subito il noto pavoroso aumento. Né l'amministrazione dell'Istituto predetto si decide a sollevare i miei impiegati i quali, come me, hanno prestato servizio per molti anni, della decorosa miseria, giacché è evidente che, con cinquanta lire al giorno oggi si fa la fame; né i rappresentanti Sindacali dell'Istituto fanno alcunché a favore di questa categoria di lavoratori.

Tuttora la situazione che mi concerne è stata aggravata fino all'ansietà dalla direzione dell'Istituto la quale, fino ad oggi 22 febbraio, ha mancato di corrispondermi la pur magra rendita anzidetta che è scaduta ed avrebbe dovuto essere pagata il 10

Lei, Sig. Vice Ammiraglio, affinché voglia, nella sua equanimità, eliminare una grave ingiustizia che mi riguarda.

Sono già impiegato dell'Istituto Nazionale delle Assicurazioni - Divisione Generale di Roma - Via S. Basilio - Roma, e da cinque anni usufruisco della rendita temporanea d'invalidità nella misura di circa £ 1580 mensili. Tale somma è rimasta invariata da cinque anni e non ha subito aumenti di sorta sotto qualsiasi titolo, malgrado le provvidenze numerose e chiare disposte dalle leggi a favore di impiegati, pensionati ed invalidi statali e parastatali, e malgrado che i premi dei generi indispensabili alla vita abbiano subito il noto pavoroso aumento. Né l'amministrazione dell'Istituto predetto si decide a sollevare i suoi impiegati i quali, come me, hanno prestato servizio per molti anni, della decorosa miseria, giacché è evidente che, con cinquanta lire al giorno oggi si fa la fame; né i rappresentanti sindacali dell'Istituto fanno alcunché a favore di questa categoria di lavoratori.

Tuttora la situazione che mi concerne è stata aggravata fino all'ansietà dalla direzione dell'Istituto la quale, fino ad oggi 22 febbraio, ha mancato di corrispondermi la pur magra rendita anzidetta che è scaduta ed avrebbe dovuto essere pagata il 10 stesso mese, lasciando me e la mia famiglia completamente sprovvisti di mezzi. A nulla valgono le mie preghiere, insistenze e proteste, giacché quei dirigenti non rispondono neppure!

3/3

42

0 2 3 9
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

gli organi politici ed amministrativi italiani non possono
non vogliono occuparsi di casi simili.

O lei che rappresenta le più civili Nazioni verso le quali
si rivolgono le speranze del mondo, chiedo che venga applicato
un minimo di principi fondamentali di giustizia, di liberazio-
ne, di sicurezza, di protezione dall'egoismo, dall'indifferen-
za e dall'arbitrio.

Io sono un uomo pacifico ed osservante delle leggi; e sono
pure uno studioso i cui studi su problemi politici e sociali
sono stati apprezzati - in mio studio è stato recentemente
inviato al Centro Ricerche per lo studio di una federazione
Europea presso l'Università di New York per l'esame. Ma,
se oltre la vita materiale anche quella spirituale deve
essere resa impossibile da soffatto trattamento, io ho il dovere
di lottare con tutti i mezzi per la vita dei miei cari e mia.

Intanto la ringrazio, Sig. Vice Ammiraglio Stone del
suo cortese intervento e le porgo distinti saluti.

Suo devoto
Dottor Arcangelo Jurilli
Arcangelo Jurilli 6249

un minimo di principi fondamentali di giustizia, di liberazione, di sicurezza, di protezione dall'egoismo, dall'indifferenza e dall'arbitrio.

Io sono un uomo pacifico ed osservante delle leggi; e sono pure uno studioso i cui studi su problemi politici e sociali sono stati apprezzati - un mio studio è stato recentemente inviato al Centro Ricerche per lo studio di una Federazione Europea presso l'Università di New York per l'Esame. Ma, se oltre la vita materiale anche quella spirituale deve essere resa impossibile da soffatto trattamento, io ho il dovere di lottare con tutti i mezzi per la vita dei miei cari e mia.

Intanto La ringrazio, Sig.^{re} Vice Onnigioglio Stone del suo cortese intervento e Le porgo distinti saluti.

Suo Dev^{uo}
Dottor Arcangelo Jurilli

Arcangelo Jurilli 6249

Pavello (provincia di Salerno)

6250

3/3
1/3

0 2 4 1

See

11.03

To Admiral Stone:

Arcangelo Turilli, complains that the 50 Lire indemnity for the employees is insufficient.

The Istituto Nazionale e delle Assicurazioni no longer pays his pension.

S. Arcangelo Turilli

Avella (Salerno)

S.C.

6248

5/3/54

~~155-107.~~

DEB 241 3 March

Abstract

8

FILE: When the attached piece of correspondence is ready for file - please write the word "FILE" and initial the correspondence - NOT the Ack-Slip. It is suggested that pertinent remarks showing continuity of action should be noted on the letter itself, i.e. the margins, rather than on the Ack Slip which will be destroyed when letter is filed.

6247

FILE COPY

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 834
LABOR SUB-COMMISSION

LSC/30f

JRE/rtw

16 February 1945

MEMORANDUM FOR MR. BRAINE

Subject: Government Decree revising old age pensions.

1. Decree forwarded by Mr. Paresce deals with revision of the present pension scale and in substance provides:-

- (a) A 70% increase over the old base;
- (b) A minimum pension in all cases of 15 lire per day;
- (c) Provision for equalization up to 15 lire a day or 450 lire a month, in the event the pensioner's present base plus 70% does not equal 450 lire a month.

2. In this matter, the Labor Sub-Commission has been represented by Captain Solenberger, and there will be a meeting with Commendatore Cau, Director of the Insurance and Social Security Division of the Ministry of Industry, Commerce and Labor, tomorrow, Saturday, at 1630 hrs in the office of Major Oason, Finance Sub-Commission, Room 18, 6th Floor. In the event Captain Solenberger has not returned, it is suggested that Mr. Difeo attend this meeting.

JUNIUS R. SMITH
Colonel, LMC
Deputy Director
Labor Sub-Commission

6246

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
FINANCE SUB-COMMISSION
A.P.O. 394

17/F

31 January 1945

SUBJECT : Advance Pension Payments.

TO : Legal Sub-Commission, att'n Colonel Behrens.

1. Reference is made to your AC/4074/20/L of 23 January 1945 and enclosures which we are answering at the request and with the concurrence of Labour Sub-Commission.
2. The draft General Order submitted by you and explained in your accompanying letter is admirably designed to accomplish the purpose we intended. We venture one minor suggestion only. The first sentence of your preamble would convey more, especially to Italian readers if after the infinitive "to increase" there followed this wording: "pensions for invalidity, old age and survivorship and annuities for work accidents". The Italian distinguishes pensions (pensioni) for the retired person from recurring payments (rendite) for permanently and fatally injured workers.
3. We enclose a suggested translation of the draft General Order in which we have taken the liberty of using the wording for which we have argued in para 2.
4. In accordance with your paras 4 and 5 we have prepared a draft instruction for Finance Officers which with such modifications as prove necessary will go to Regional Commissioners for transmission to Provincial Finance Officers. Your suggestions regarding the form and wording of the draft instruction are awaited.

(Signed A. J. GUTHRIE SMITH)

Joint Director
Finance Sub-Commission

aka
Copy to Labour Sub-Commission
AHR/ng.

1. Reference is made to your AC/4074/20/L of 23 January 1945 and enclosures which we are answering at the request and with the concurrence of Labour Sub-Commission.

2. The draft General Order submitted by you and explained in your accompanying letter is admirably designed to accomplish the purpose we intended. We venture one minor suggestion only. The first sentence of your preamble would convey more, especially to Italian readers if after the infinitive "to increase" there followed this wording: "pensions for invalidity, old age and survivorship and annuities for work accidents". The Italian distinguishes pensions (pensioni) for the retired person from recurring payments (rendite) for permanently and fatally injured workers.

3. We enclose a suggested translation of the draft General Order in which we have taken the liberty of using the wording for which we have argued in para 2.

4. In accordance with your paras 4 and 5 we have prepared a draft instruction for Finance Officers which with such modifications as prove necessary will go to Regional Commissioners for transmission to Provincial Finance Officers. Your suggestions regarding the form and wording of the draft instruction are awaited.

(Signed A. C. J. SMITH)

Joint Director
Finance Sub-Commission

ah
Copy to Labour Sub-Commission ✓
AHR/ng.

6245

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

FINANCE SUB-COMMISSION

13177/2

February 1945

Draft instruction

SUBJECT : Advance Payments of Pension Increases.

TO : Regional Commissioner, Lazio-Umbria Region (Att. Prov. Finance
Off's)
" " " " " "
" " " " " "
S.C.A.O., AMG 5th Army (Att'n: Prov. Finance Officers)
S.C.A.O., AMG 8th Army (Att'n: Prov. Finance Officers)

1. Reference is made to the General Order No. of February 1945 directing that anticipations be paid to those pensioned by Istituto Previdenza Sociale and Istituto Nazionale Infortuni corresponding to those ordered by the Council of Ministers on 23 December in Italian Government territory.

2. Pensions (Rendite) are granted to permanently injured workers and to survivors of fatally injured workers by Istituto Nazionale Infortuni. They are paid by the provincial office in the provincial capital, at correspondent banks in other urban communes and at post offices in rural communes. Payment is authorized on an avviso furnished the claimant at the time of the settlement.

3. A work accident claimant will draw the proper anticipation at the place at which he has been drawing his normal pension. No arrangements for this are required beyond allowing the provincial office sufficient time in which to prepare and deliver the necessary notification. The 30 day period provided in the order is sufficient for this purpose in the judgment of the Direction General. Finance officers will assure that instructions from the Direction General have been received and that the provincial offices is prepared to comply with them.

4. Pensions (pensioni) to various listed categories of invalids, retired and survivors thereof are paid by Istituto Previdenza Sociale. They are generally paid by the provincial office at the provincial capital. Elsewhere they are paid on order of the provincial office by the post offices. Because of the financial relations of Previdenza with the postal system, which entail collection of a large share of contributions as well as disbursement of a large share of benefits by the postal system, a formal

- 2 -

B. For Previdenza claimants as for Infortuni claimants, the anticipations ordered will be paid by the same office as pays the regular pension to the claimant concerned. In this case, however, the payment will be made conjointly with the regular pension on the first due date following issuance of the order. Finance Officers will assure that provincial offices of Previdenza Sociale have received and understand the instructions sent to them by their Direction General, that they have conveyed them to appropriate personnel of the provincial postal authorities, and that an agreement with the latter has been reached covering arrangements necessary for execution of the attached order.

6. It will be appreciated that the promptest possible application of the attached order is needed if suffering of pensioners is to be avoided, and if complaints of aggrieved pensioners regarding alleged more favorable treatment in other provinces are to be minimized. Although postal communications may not be everywhere available, or not in the normal measure, the order should not be withheld on this account. Such communications difficulties affect the payment of regular pensions as well as of anticipations; and the language of the attached order does not promise payments where regular pensions are not at present payable.

7. Once the order is ready for issuance the matters are largely in the hands of the Italian agencies concerned each of which will be prepared to act in accordance with instructions of its Direction General at Rome.

By Command of Rear Admiral STONE:

Joint Director,
Finance Sub-Commission.

ahr
AHR/rg

6012

have received and understand the instructions sent to the
Direction General, that they have conveyed them to appropriate
personnel of the provincial postal authorities, and that an agreement
with the latter has been reached covering arrangements necessary
for execution of the attached order.

6. It will be appreciated that the promptest possible
application of the attached order is needed if suffering of pensioners
is to be avoided, and if complaints of aggrieved pensioners regarding
alleged more favorable treatment in other provinces are to be mini-
mized. Although postal communications may not be everywhere available,
or not in the normal measure, the order should not be withheld on
this account. Such communications difficulties affect the payment
of regular pensions as well as of anticipations; and the language
of the attached order does not promise payments where regular pensions
are not at present payable.

7. Once the order is ready for issuance the matters is
largely in the hands of the Italian agencies concerned each of which
will be prepared to act in accordance with instructions of its
Direction General at Rome.

By Command of Rear Admiral STONE:

Joint Director,
Finance Sub-Commission.

ahr
AHR/ug

6243

DRAFT TRANSLATION
of General Order

GOVERNO MILITARE ALLEATO
DEL TERRITORIO OCCUPATO

ORDINANZA GENERALE No.

ACCONTI PER DETERMINATE PENSIONI.

VISTO che il Governo italiano ha deciso di aumentare le pensioni di invalidità, vecchiaia e superstiti e le rendite per infortunio;

VISTO che, in attesa dell'approvazione del decreto che renderà effettivi tali aumenti, il Governo italiano ha stabilito la concessione di determinati anticipi nel territorio sotto la propria amministrazione.

PERTANTO IO, ELLERY W. STONE, Rear Admiral USNR, in nome e per conto del Comandante Supremo Alleato e Governatore Militare, ordino quanto segue:

ART. I

Sono autorizzati i seguenti acconti:

A. - un acconto di L.800 ai titolari di pensioni di invalidità vecchiaia e superstiti, amministrate dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale ed appartenenti alle seguenti categorie: V.O. (Vecchiaia Obbligatoria); I.O. (Invalidità obbligatoria); V.M. (Vecchiaia marittimi); I.M. (Invalidità Marittimi); F.M. (Famiglie marittimi); V.F. (Vecchiaia trasporti); I.F. (Invalidità trasporti); F.T. (Famiglie trasporti); V.C. (Vecchiaia collettive); I.C. (Invalidità collettive); F.C. (Famiglie collettive).

B. - Un acconto di L.800 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dal 50 al 79%, titolari di rendite amministrate dallo Istituto nazionale Infortuni.

C. - un acconto di L.1,200 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente di dall'80 al 100%, ed a ciascuno nucleo famigliare di superstiti (escluse le vedove abili e senza figli a carico); titolari di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale Infortuni.

ART.2

I pagamenti autorizzati dal suddetto articolo I saranno compiuti una volta tanto ad ognuno degli aventi diritto e verranno effettuati nel seguente modo:

A.- I pagamenti di cui al gruppo A del suddetto articolo I saranno effettuati dall'Ufficio del quale il pensionato riceve normalmente la sua pensione, e verranno fatti contemporaneamente al primo pagamento.

VISTO che il Governo italiano ha deciso di aumentare le pensioni di invalidità, vecchiaia e superstiti e le rendite per infortunio:

VISTO che, in attesa dell'approvazione del decreto che renderà effettivi tali aumenti, il Governo italiano ha stabilito la concessione di determinati anticipi nel territorio sotto la propria amministrazione.

PURTANTO IO, ELERY W. STONE, Rear Admiral USNR, in nome e per conto del Comandante Supremo Alleato e Governatore Militare, ordino quanto segue:

ART. I

Sono autorizzati i seguenti accenti:

A. - un acconto di L.800 ai titolari di pensioni di invalidità vecchiaia e superstiti, amministrate dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale ed appartenenti alle seguenti categorie: V.O. (Vecchiaia Obbligatoria); I.O. (Invalidità obbligatoria); V.M. (Vecchiaia marittimi); I.M. (Invalidità Marittimi); F.M. (Famiglie marittimi); V.T. (Vecchiaia trasporti); I.T. (Invalidità trasporti); F.T. (Famiglie trasporti); V.C. (Vecchiaia collettive); I.C. (Invalidità collettive); F.C. (Famiglie collettive).

B. - Un acconto di L.800 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente del 50 al 79%, titolari di rendite amministrate dallo Istituto nazionale Infortuni.

C. - un acconto di L.1.200 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente di dall'80 al 100%, ed a ciascuno nucleo familiare di superstiti (escluse le vedove abili senza figli a carico); titolari di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale Infortuni.

ART.2

I pagamenti autorizzati dal suddetto articolo I saranno compiuti una volta tanto ad ognuno degli aventi diritto e verranno effettuati nel seguente modo:

A. - I pagamenti di cui al gruppo A del suddetto articolo I saranno effettuati dall'Ufficio del quale il pensionato riceve normalmente la sua pensione, e verranno fatti contemporaneamente al primo pagamento della pensione normale, compiuto dopo l'entrata in vigore della presente ordinanza.

B. - I pagamenti di cui ai gruppi B e C del suddetto articolo I saranno effettuati dall'Ufficio Provinciale dell'Istituto Nazionale Infortuni entro 30 giorni dall'entrata in vigore della presente ordinanza.

ART. 3

Tutte le somme percepite in virtù della presente Ordinanza saranno considerate, ad ogni effetto, come se esse fossero state percepite in virtù della sopra menzionata disposizione del Governo Italiano.

ART. 4

La presente Ordinanza entrerà in vigore in qualsiasi Provincia o parte di essa entro il territorio del Governo Militare, alla data in cui essa vi sarà per la prima volta affissa.

Per il Comandante Supremo Alleato
e Governatore Militare

ELIERY W. STONE
Rear Admiral USNR
Chief civil affairs Officer.

0253

ART. 4

La presente Ordinanza entrerà in vigore in qualsiasi Provincia o parte di essa entro il territorio del Governo Militare, alla data in cui essa vi sarà per la prima volta affissa.

Per il Comandante Supremo Alleato
e Governatore Militare

WILLIAM W. STONE
Rear Admiral USNR
Chief civil affairs Officer.

6241

LABOR SUB-COMMISSION
A.C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. BRAINE	WMB	7/2
Colonel SMITH	JW	
Lt.Col.BABCOCK		
Major SCICLUNA		
Capt.DORF	A	10/2
Capt.TOPLISS		
Capt.SOLENBLERGER		
Mr. SACHS	Kus	
Mr. DI FEDE		
Mr. CERRITO		
Dr. LA LOGGIA		
Chief Clerk		

6240

WES/ef

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

Tel. 478904

REF. : LSC/305

17 January 1945

SUBJECT : Extension to AMG Territory of Advance Pension
Payments conceded by Italian Government.

TO : Legal Sub-Commission.

1. The Ministry of Industry, Commerce and Labor has informed the Labor and Finance Sub-Commissions of actions taken by the Council of Ministers on 23 December, 1944, which:

- a. Recognize the necessity of increasing social insurance pensions for workers in private industry; and
- b. grant certain anticipatory payments to pensioned workers, pending adoption of formal legislative provisions to increase pension rates.

2. The anticipatory payments, which are payable immediately, one time only, in territory under the Italian Government, are as follows:

- a. £. 800 to persons entitled to invalidity, old-age and survivors' pensions (administered by Istituto Nazionale della Previdenza Sociale).
- b. £. 800 to persons entitled to accident compensation for permanent disabilities classified as 50-79% of total incapacitation (administered by Istituto Nazionale Infortuni).

6239

g. L. 1200 to persons entitled to accident compensation for permanent disabilities classified as 80-100 % of total incapacitation (administered by Istituto Nazionale Infortuni).

3. The Ministry has suggested, in the interest of equitable treatment of all pensioners, that the Allied Commission take the necessary steps to extend the above anticipatory payments to territory under Allied Military Government. The Labor and Finance Sub-Commissions are agreed on the advisability of such extension. Accordingly, it is requested that an appropriate memorandum and form of AMG order be issued at the earliest possible date to Regional Commissioners and SCAOs of Army AMG.

4. A statement (in English and Italian) setting forth the categories entitled to the anticipatory payments and the method of payment has been prepared on the basis of consultation with the two social insurance institutes concerned and is attached for reference.

JUNIUS R. SMITH
Colonel, Q.M.C.
Acting Director

0 2 5 7